

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2003 | 7 NOVEMBER 2003 | EDITIE NO. 23

INHOUD PAGINA

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari 2000, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 75,-.
- Losse nummers Afls. 4,-.
- Uitgever: Directie Wetgeving, Ministerie van Justitie

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 24 september 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
RUTMILIA MARIA VRIES en
ANDRES ALMANZAR, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr lic B.M. de Sousa

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 15 oktober 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
MARTHA CECILIA BONILLA OSORIO en
KENNETH MILTON BOUWMAN, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr lic B.M. de Sousa

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 15 oktober 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
ANA BERNADINA COLINA, wonende in Aruba, en
NASIRUN LAODE, wonende in de Verenigde Staten van Amerika.

De advocaat,
mr J.E. Thijsen

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 22 oktober 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
EVELINA ANTONIA KOCK en
ALVIN LAMBERT THOMAS, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 22 oktober 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
RAMSEY RICARDO WILLEMS en
RINA RIJKE, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 22 oktober 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
NELSON ENASIO ROMANO en
ILDA FRANCISCA SEMEREL, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr J.J. Coutinho

ECHTSCHEIDING

Bij beschikking van 22 oktober 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:
GERALDINE JUDÉLE ERASMUS en
RUDOLFO VALERO CROES, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr A.F. Kuster

FAILLISSEMENT

Bij vonnis van 27 oktober 2003 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is de naamloze vennootschap SANTA FE DESIGNS N.V., gevestigd aan de L.G. Smith Boulevard 93 (Royal Plaza 121) in Aruba, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr P. de Bruin tot rechter-commissaris en ondergetekende, kantoorhoudende te Wayaca 31-C, tot curator.

De curator,
mr A.M.C.C. Verblackt

LIQUIDATIE
OGHUNART TRADING A.V.V.
(in liquidatie)

In de algemene vergadering van aandeelhouders gehouden in Aruba op 20 oktober 2003 is besloten tot ontbinding van bovengenoemde Aruba vrijgestelde vennootschap met ingang van die datum, onder benoeming van Agencia Fiduciaria Aequitas (A.F. Aequitas) N.V. tot vereffenaar.

De vereffenaar,
Agencia Fiduciaria Aequitas
(A.F. Aequitas) N.V.
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
CARIBBEAN CAR TRADE- &
SERVICES C.V.
(in liquidatie)

In de op 19 september 2003 gehouden vergadering van vennoten van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden.

De vereffenaar,
M.W.J. Biegstraaten
Sabana Blanco z/n
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
LIBERTY INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 31 oktober 2003 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
ROCKDALE A.V.V.
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 1 oktober 2003 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
CRYSTAL CLEARWATER POOLS A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 24 oktober 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,
Manacor (Aruba) N.V.
Bilderdijkstraat 16-4
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
ALINJESSEL A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap liggen ter inzage ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Manacor (Aruba) N.V.
Bilderdijkstraat 16-4
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
EUROPEAN HARDWOOD
EXPERTISE A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap liggen ter inzage ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Manacor (Aruba) N.V.
Bilderdijkstraat 16-4
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
IJSKES HOLDING A.V.V.
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap liggen ter inzage ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Manacor (Aruba) N.V.
Bilderdijkstraat 16-4
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
STRATCAP A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 3 november 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
RYTON TRADING A.V.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid. Deponering van de rekening en verantwoording van betreffende vennootschap heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
THOMARUBA B.V.
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid. Deponering van de rekening en verantwoording van betreffende vennootschap heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
FIONA A.V.V.
(in liquidatie)

Bovenvermelde vennootschap is geliquideerd en de naam is op 25 augustus 2003 doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
IRINA A.V.V.
(in liquidatie)

Bovenvermelde vennootschap is geliquideerd en de naam is op 28 juli 2003 doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
SAMA TWIN COMPANY A.V.V.
(in liquidatie)

Bovenvermelde vennootschap is geliquideerd en de naam is op 25 augustus 2003 doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
Exgress (Antilles) N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
VAN OORT CARIBBEAN N.V.
(in liquidatie)

In een op 30 september 2003 gehouden algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde naamloze vennootschap met ingang van 30

september 2003.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
Euro Trust International N.V.
Watapanastraat 7,
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
VAN OORT OFF-SHORE N.V.
(in liquidatie)

In een op 30 september 2003 gehouden algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde naamloze vennootschap met ingang van 30 september 2003.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
Euro Trust International N.V.
Watapanastraat 7,
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:
CORIANDER CORPORATION A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7,
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:
HIGH BRIDGE INVESTMENTS A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7,
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:
TEMPLE HILLS A.V.V.
(in liquidatie)
is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7,
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
DEXXA A.V.V.
(in liquidatie)

In een op 22 oktober 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd tot haar ontbinding besloten per dezelfde datum.
Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zomede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,
Aruba Corporate Services N.V.
L.G. Smith Boulevard 162
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
BURGOR I A.V.V.
(in liquidatie)

In een op 1 april 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde A.V.V. met ingang van 1 april 2003.
Het plan van uitkering en de rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Standard Trust Co. N.V.
J.G. Emanstraat 49-A
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
BURGOR II A.V.V.
(in liquidatie)

In een op 1 april 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde A.V.V. met ingang van 1 april 2003.

Het plan van uitkering en de rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Standard Trust Co. N.V.
J.G. Emanstraat 49-A
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
BURGOR III A.V.V.
(in liquidatie)

In een op 1 april 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde A.V.V. met ingang van 1 april 2003. Het plan van uitkering en de rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Standard Trust Co. N.V.
J.G. Emanstraat 49-A
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
BURGOR IV A.V.V.
(in liquidatie)

In een op 1 april 2003 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde A.V.V. met ingang van 1 april 2003. Het plan van uitkering en de rekening en verantwoording liggen ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Standard Trust Co. N.V.
J.G. Emanstraat 49-A
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE
MACHINERY FOR THE CONSTRUCTION AND TRANSPORTATION A.V.V.
(in liquidatie)

In de op 17 oktober 2003 gehouden vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten de vennootschap te ontbinden per dezelfde datum.

De rekening en verantwoording is gedeponeerd ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
European American
Management & Trust N.V.

AANKONDIGING

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van 3 november 2003, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is MERCEDES ALEJANDRINA PADILLA HERNANDEZ, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, OPGEROEPEN, om op woensdag 24 maart 2004 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door:
JOHN ROBERTO HELDER, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
L.R. Morales-Wix

AANKONDIGING

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van 28 oktober 2003, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan ALEXIS MONDESI, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba,

BETEKEND:

een grosse van een beschikking van woensdag 24 september 2003, waarbij ten verzoeke van: WANDA DEYANIRA MARTINA BELBODAS, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 2 maart 1999 in de Dominikaanse Republiek, met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
L.R. Morales-Wix

OPENBARE AANBESTEDING

Het land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden - middels Fondo Desaroyo Aruba - te financieren project:

Automatisering KPA
KPA nr. 1 dj. 2003

Korte omschrijving van het werk:
Het leveren en installeren van computerapparatuur en het leveren en installeren van een computernetwerk voor alle kantoren van het Korps Politie

Aruba verspreid over het eiland. Het trainen van het ICT personeel in het beheren van de geleverde apparatuur en programmatuur.

Uitvoeringstermijn: 60 werkdagen na datum van aanvang

Het bestek is vanaf 10 november 2003 verkrijgbaar bij het KPA tegen betaling van Afl. 150,-. De betaling te voldoen bij het Project Bureau Reorganisatie (PBR) van het Korps Politie Aruba (Wilhelminastraat 40). De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 10 november te KPA.

Een rondleiding wordt gehouden op 24 november 2003 van 8:00 uur - 12:00 uur, waarna de inlichtingenvergadering zal plaatsvinden op 24 november 2003 om 13:30 n.m. op het Administratie Kantoor van het Korps Politie Aruba te Wilhelminastraat 33. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 28 november 2003 en is verkrijgbaar bij het PBR.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 15 december 2003 om 10:00 uur op het Administratie Kantoor van het Korps Politie Aruba te Wilhelminastraat 33.
Op deze bestekken zijn het UAR-1986-NL. en UAV-1989-NL. van toepassing.
De directievoering is in handen van het Korps Politie Aruba.
De gestanddoeningstermijn is 30 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving onder meer de volgende vereisten overleggen:
- bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
- bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie.

Ander vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

PUBLIC TENDER

The country Aruba, through the Fondo Desaroyo Aruba, is holding a public tender for the following project:

Automatisering KPA
KPA nr. 1 dj. 2003.

Project description:
The project pertains to the delivery and installation of all necessary computer and network hardware and software for all departments of the Aruba Police Department and also training of all IT personnel in regards to administering the installed hardware and software.

Project duration:
A complete and working system must be delivered after 60 days from the start of the project.

Dates and locations:
Project specifications will be available as of November 10, 2003 for the sum of Afl 150.00 (One Hundred and Fifty Aruban Florins). This transaction will take place at the Project Bureau Reorganisatie located at the Aruba Police Headquarters (Wilhelminastraat 40).

A guided tour of all project relevant departments will be held on November 24th , 2003 from 8 a.m. until 12 p.m. Following this tour, at 1:30 p.m., there will be an information meeting that will also be held at the Administration office in front of the Aruba Police Headquarters (Wilhelminastraat 33). A report on all information requested during the information meeting will be available at the Project Bureau Reorganisatie on November 28th, 2003.

The public tender will take place on December 15th, 2003 and will be held at the Administration office in front of the Aruba Police Headquarters (Wilhelminastraat 33). The standard procedures for this public tender will adhere to the norms of the UAR-1986-NL and the UAV-1989-NL. The public tender will be handled by the Aruba Police Department, and all offers will be valid for 30 days.

Requirements:
All candidates are required to supply the following:
- Proof of registration at the Chamber of Commerce of Aruba;
- Bank statement establishing financial guarantee by a local bank.

Other requirements are listed within the project specifications.

Registration is only allowed on the official registration form attached to the project specifications.

AANBIEDING STATUTEN
Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

Oprichtingen

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschappen, bij akte ten overstaan van haar verleden, zijn opgericht:

CROMAR HOLDINGS N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 3 november 2003; verklaring van geen bezwaar van 31 oktober 2003, nr. 8064/N.V.

WAICO INVESTMENT N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 30 oktober 2003; verklaring van geen bezwaar van 22 oktober 2003, nr. 8048/N.V.

De notaris,
mr H.M. Rodriguez-Taekema

PUBLICATIE VAN DE NOTULEN VAN DE OPENBARE VERGADERING ALS BEDOELD IN ARTIKEL 2 VAN DE ENQUÊTEVERORDENING (AB 1989 NO. 45)

Samenvatting van de notulen van de openbare vergadering van de Staten, no. 2, op maandag 15 september 2003, inzake:

Vaststelling van het advies van de Centrale Commissie ten aanzien van het al of niet houden van een enquête met betrekking tot Racetrack

De vergadering wordt op maandag 15 september om 14.30 uur geopend maar kan door een technische storing aan de radio-uitzending geen doorgang vinden. De voorzitter schorst de vergadering tot 16 september.

De vergadering wordt op dinsdag 16 september om 09.52 uur hervat.

Aanwezig zijn de heer F.W. Croes, Voorzitter, en de leden E.B. Abath, V.E.J. Arends, S.F. Bislik, D.M. Dumfries, mr M.G. Eman, G.R. Gil, C.V. Haynes, ir E.M. Jacobs, K.S. Jong, ir R.M. Maduro, B.J.M. Nisbet, O.E. Oduber, H.G. Oplaat, A.E. Panneflek, mr ing Z.C. van Poppel-Marquez, drs M.G. Ras, O.B. Sevinger, M.F. Werleman, G.R. Wilson, vergezeld van de heren mr R.P. Sommer, Griffier, en Lic J.D. Semeleer, Wnd. Griffier.
Afwezig is het lid G.F. Croes.

Nadat het volkslied "Aruba Dushi Tera" is gespeeld, gaat de voorzitter meteen over naar de te behandelen agendapunt en opent de sprekerslijst. Hierna doen de leden die de sprekerslijst getekend, t.w. de heren E.M. Jacobs, O.E. Oduber, B.J.M. Nisbet, M.G. Eman, S.R. Bislik, in twee rondes van respectievelijk 20 en 10 minuten hun betoog over de onderhavige agendapunt.

De leden van de M.E.P.-fractie, de initiatiefnemers, verwijzen naar de rechten die de Staten in de uitoefening van haar controlerende taak tot haar beschikking heeft. Deze rechten zijn vastgelegd in de Staatsregeling van Aruba. Voordat er tot een parlementaire enquête wordt overgegaan moet men zich de vraag stellen of er geen andere, minder zware instrumenten, zoals het vragenrecht, het recht van interpellatie, gehanteerd kunnen worden om duidelijkheid in een bepaalde zaak te brengen. In het geval van het racebaanproject vinden deze leden dat alleen een parlementaire enquête de gewenste opheldering kan bieden.
Ten grondslag aan de beslissing om een parlementaire enquête te verzoeken ligt de uitspraak d.d. 9 augustus 2002 van rechter James Terence King, rechter in de staat Florida, over de racebaanzaak. In deze uitspraak wordt het land Aruba aansprakelijk gesteld voor een miljoenenbedrag aan winstderving. De betaling van dit bedrag oefent een zware drukt uit op 's lands middelen. Het onderzoek zal zich dan ook richten op de hele ontwikkeling van het racebaan-project, van de totstandkoming en voorbereiding, tot het moment dat de Arubaanse regering betalingen aan de heer Sanchez heeft gedaan in het kader van bovengenoemde uitspraak van 9 augustus 2002.
Deze leden onderkennen de grote verantwoordelijkheid die een parlementaire enquête met zich meebrengt en dat deze verantwoordelijkheid niet lichtvaardig opgevat dient te worden. Er dient er voor gezorgd worden dat de partijpolitiek de deugdelijkheid van dit proces niet belemmert.
Tot slot stellen deze leden vragen achter de benoeming als lid van de enquêtecommissie, op voordracht van zijn partij, van een persoon die in het verzoek voor een enquête genoemd wordt in de lijst van personen die gehoord zullen worden.

De leden van de A.V.P.-fractie zien en ondersteunen de noodzaak van het houden van een parlementaire enquête om duidelijkheid in de racebaanzaak te brengen. Het gaat om een zaak die financiële consequenties voor het Land heeft gehad. Belangrijk is dat aan het einde van het proces er meer duidelijkheid komt in het verloop van het racebaanproject en dat de geloofwaardigheid van politici positief uit de verf komt.

Het proces van een parlementaire enquête wordt in het Reglement van Orde van de Staten omschreven. In dit proces kan geen plaats zijn voor de partijpolitiek. Daarvoor is dit proces te belangrijk en zijn de gevolgen van de wijze waarop het proces gevoerd wordt voor de volgende generaties van politici te belangrijk. Belangrijk in deze is ook om er op te wijzen dat in dit geval een partij dat doelwit is van het onderzoek haar steun aan genoemde onderzoek verleent. Voor de ontwikkeling van de parlementaire democratie op Aruba achten zij de positie die de A.V.P.-fractie in deze inneemt van fundamenteel belang. Hiermee wordt een nieuwe maatstaf in de politiek bereikt, waaraan fracties en partijen bij andere verzoeken voor parlementaire enquêtes in de toekomst aan gemeten zullen worden. Deze leden stellen voor om de memorie van toelichting te wijzigen om de tendentieuze elementen hierin te verwijderen. Deze wijziging dient om een objectieve en onpartijdige proces te waarborgen. Tevens stellen deze leden voor om de enquête ook op de televisie uit te zenden.

De leden van de P.P.A.-fractie hebben al sinds hun partijprogramma 2001 "Un cambio real" gepleit voor de instelling van een commissie om onderzoek te doen naar de miljoen florins waar bewindslieden nog geen rekening van hebben kunnen geven. Deze leden hebben in hun brieven d.d. 4 oktober en 25 oktober 2002 aan de Staten gepleit voor een diepgaande discussie en onderzoek naar gevallen die in de rapporten van de Algemene Rekenkamer, het Centraal Accountantsdienst, en de Comision di Berdad genoemd worden, bijvoorbeeld SACE en het racebaanproject, en die ook de oorzaak zijn van de financiële crisis waarin het land verkeert, juist om te komen tot beslissingen in welke gevallen een enquête gehouden zou moeten worden. Het uitblijven van genoemde discussie en onderzoek zou van zeer nadelige invloed kunnen zijn op de geloofwaardigheid van de Staten als volksvertegenwoordiger en controleorgaan. Deze leden juichen toe dat het eindelijk zover is gekomen dat een voorstel voor een parlementaire enquête op tafel ligt.
Verder ondersteunen deze leden een wijziging van de memorie van toelichting, zoals voorgesteld door de leden van de A.V.P.-fractie, niet. Volgens deze leden voldoet de memorie van toelichting aan het vereiste dat deze een nauwkeurige omschrijving van het onderwerp van onderzoek dient te bevatten.
Deze leden zijn van mening dat een parlementaire enquête een nieuwe wind zal blazen in de parlementaire democratie, waarbij bewindslieden hun beleid met argumenten moeten staven en Statenleden hun steun aan genoemd beleid aan de hand van de gepresenteerde argumenten verlenen en niet aan de hand van de politieke kleur van de bewindsman.
Met het oog hierop steunen deze leden ook het voorstel van de A.V.P.-fractie om de enquête op de televisie uit te zenden. Dit zal de openbaarheid van het proces alleen ten goede komen.

Nadat de laatste spreker zijn betoog in de tweede ronde heeft gehouden sluit de voorzitter de beraadslaging. Het advies van de Centrale Commissie wordt door de voorzitter in stemming gebracht. Het advies luidt als volgt:

1. Het verzoek van de M.E.P.-fractie wordt ter vaststelling aan de Openbare Vergadering voorgelegd;
2. De enquête-commissie zal worden gevormd door de navolgende leden:
   1. R.M. Maduro, voorzitter
   2. E.M. Jacobs
   3. K.S. Jong
   4. V.E. Jr. Arends
   5. O.B. Sevinger
   6. O.E. Oduber
   7. B.J.M. Nisbet
3. De Commissie krijgt de noodzakelijke administratieve ondersteuning;
4. De Commissie zal zich door deskundigen doen bijstaan;
5. De werkzaamheden van de Commissie dienen binnen één jaar na aanvang te zijn afgerond;
6. De Commissie kan bepalen dat in het kader van de haar opgedragen werkzaamheden dienstreizen noodzakelijk zijn;

7. Op deze dienstreizen is het Landsbesluit vliegrisico's van toepassing;
8. De kosten van deze enquête komen ten laste van de begrotingspost 86000000.4200.4361 Deskundig advies van de Staten;
9. Dit besluit tot het houden van de enquête, het onderwerp en de daarbij behorende toelichting zal worden bekendgemaakt in het Publicatieblad van Aruba.

Het advies van de Centrale Commissie ten aanzien van het al of niet houden van een enquête met betrekking tot Racetrack wordt door de Staten zonder hoofdelijke stemming aangenomen.

Tot slot wordt het volkslied "Aruba Dushi Tera" gespeeld.

De vergadering wordt om 12.27 uur gesloten.

Aldus vastgesteld in de vergadering van 14 oktober 2003.

De Voorzitter,
F.W. Croes

De Griffier,
R.P. Sommer

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA
(in duizenden Afl.)
30 SEPTEMBER 2003

(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)

ACTIVA	AFL.	PASSIVA	AFL.
Goud en vorderingen in goud	77,240	Bankbiljetten in omloop	134,982
Vorderingen in buitenlandse geldsoorten	512,293	Verplichtingen aan ingezetenen:	
		- Overheid	21,352
Gebouwen en inventaris	22,708	- Ontwikkelingsfondsen	25,946
Drukkosten bankbiljetten	450	- Banken	277,110
Diverse rekeningen	7,344	- Overige	10,281
		Verplichtingen aan niet-ingezetenen	195
		Gelden in consignatie	604
		Diverse rekeningen	28,642
		Herwaardering goud en deviezen	52,566
		Algemene reserve	58,357
		Kapitaal	10,000
	620,035		620,035

Beleningsrente: 5%

A.R. CARAM
PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA

LANDSBESLUIT
VAN 28 OKTOBER 2003 NO. 5
DE WND. GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Algemene Zaken a.i., handelende conform het gevoelen van de ministerraad;

Gelezen:
De schriftelijke voordrachten van:
1. de Aruba Trade & Industry Association d.d. 7 augustus 2002;
2. de Aruba Hotel and Tourism Association d.d. 17 mei 2002;
3. de Federacion di Trahadornan di Aruba d.d. 25 juli 2002;
4. de Union Electricistas Arubano d.d. 18 juli 2002;
5. de Arubaanse Bond van Werknemers in Verplegende Instellingen d.d. 2 juli 2002;
6. de Werkgeversvereniging Arubaanse Bouwnijverheid (W.A.B.) d.d. 1 juli 2002;

Gelet op:
De artikelen 3, 4 en 7, eerste lid van de Landsverordening Sociaal-Economische Raad (AB 1987 no. 103);

HEEFT BESLOTEN:

I. Met ingang van 1 oktober 2003 en voor een periode van twee jaren in de Sociaal-Economische Raad te benoemen:

A.1. tot leden, vertegenwoordigende de organisaties van werknemers:
de heer J.R. Geerman;
de heer A.J.T.M. van der Putten;
de heer R. Maduro.

2. tot respectievelijke plaatsvervangers van deze leden:
de heer A.S. Pontilius;
de heer N. Croes;
de heer A. Malmberg.

B.1. tot leden, vertegenwoordigende de organisaties van werkgevers:
de heer H.J.M. Bijen;
de heer R. de Zwart;
de heer R. Henriquez.

2. tot respectievelijke plaatsvervangers van deze leden:
de heer F. v.d. Woude;
de heer G. Peterson;
de heer A. Nieuwmeijer.

C.1. tot leden, niet het bedrijfsleven vertegenwoordigende:
de heer mr P.D.O. Denz;
de heer R.A. Zambrano;
de heer E.M. de Kort.

2. tot respectievelijke plaatsvervangers van deze leden:
de heer ir T.V.H. Hassell;
de heer G. Dirksz;
de heer F. Vrolijk.

II. Te bekrachtigen, dat de bij landsbesluit van 16 juni 2000 no. 1, No. CBJAZ/1883 benoemde leden van de Sociaal Economische Raad als zodanig gefungeerd hebben over de periode van 1 juli 2002 tot 1 oktober 2003, onder het voorzitterschap van de heer mr P.D.O. Denz en het plaatsvervangend voorzitterschap van de heer N. Croes.

III. Gerekend te zijn ingegaan 1 oktober 2003 de heer H. Bijen en de heer R. Maduro voor twee jaar te benoemen tot voorzitter respectievelijk plaatsvervangend voorzitter van de Sociaal Economische Raad.

IV. Te bepalen, dat dit Landsbesluit in de Landscourant zal worden bekendgemaakt.

Oranjestad, 28 oktober 2003

C.M. van den Berg-de Freitas

De minister van Algemene Zaken a.i.,
F.J. Refunjol

MINISTERIELE REGELING
VAN 27 OKTOBER 2003
DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN:

In overweging genomen hebbende:
dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde producten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

Artikel/Merk	**Inhoud**	**Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel**	**Hoogst toelaatbare prijs aan de consument**
a. *Rijst:*			
CHEFWAY	Gelezen:		
-parboiled	24/1 lb.(0,5 kg.)	Afl. 18,44	
	1 lb.(0,5 kg.)		Afl. 0,87
	12/2 lbs.(0,9 kg.)	-. 17,09	
	2 lbs.(0,9 kg.)		-. 1,61
	12/5 lbs.(2,3 kg.)	-. 40,11	
	5 lbs.(2,3 kg.)		-. 3,78
	6/10 lbs.(4,5 kg.)	-. 39,63	
	10 lbs.(4,5 kg.)		-. 7,46
RICELAND	Gelezen:		
-wit	30/2 lbs.(0,9 kg.)	-. 37,56	
	2 lbs.(0,9 kg.)		-. 1,41
	20/3 lbs.(1,4 kg.)	-. 36,55	
	3 lbs.(1,4 kg.)		-. 2,07
	12/5 lbs.(2,3 kg.)	-. 36,07	
	5 lbs.(2,3 kg.)		-. 3,40
	6/10 lbs.(4,5 kg.)	-. 35,26	
	10 lbs.(4,5 kg.)		-. 6,64
	3/20 lbs.(9,1 kg.)	-. 34,86	
	20 lbs.(9,1 kg.)		-. 13,13
UNCLE BEN	Gelezen:		
-wit	12/454 gr.	-. 22,47	
	454 gr.		-. 2,12

b. Maïsmeel:

PROMASA	Gelezen:				
-geel	20/1 kg.	-.	30,44		
	1 kg.			-.	1,74
DOMINO	Gelezen:				
-wit	8/5 lbs.(2,3 kg.)	-.	25,89		
	5 lbs.(2,3 kg.)			-.	3,56

c. Babyvoeding:

ALPINA	Gelezen:				
-apple baby food	24/113 gr.	-.	11,97		
	113 gr.			-.	0,57
-pear baby food	24/113 gr.	-.	11,97		
	113 gr.			-.	0,57
-mango baby food	24/113 gr.	-.	11,97		
	113 gr.			-.	0,57
GERBER	Gelezen:				
-graduates mixed cereal,-rice,-oat-meal	12/7,9 oz.(0,2 kg)	-.	33,71		
	7,9 oz.(0,2 kg)			-.	3,20
PROMIL	Gelezen:				
-babymlkp	24/400 gr.	-.	207,21		
	400 gr.			-.	10,27
	6/900 gr.	-.	76,38		
	900 gr.			-.	15,15
SIMILAC	Gelezen:				
-#M417001140 wit-groen etiket	24/400 gr.	-.	198,99		
	400 gr.			-.	9,87
-#M417001152 wit-groen etiket	12/900 gr.	-.	219,68		
	900 gr.			-.	21,79
-#M367001140 wit-geel etiket	24/400 gr.	-.	199,08		
	400 gr.			-.	9,87
-#M367001152 wit-geel etiket	12/900 gr.	-.	219,68		
	900 gr.			-.	21,79
-20RTF 32 oz. Plast cs/6	6/32 oz.(0,9 kg.)	-.	69,80		
	32 oz.(0,9 kg.)			-.	1,66
SMA GOLD	Gelezen:				
-babymlkp	24/400 gr.	-.	199,24		
	400 gr.			-.	9,88
	6/900 gr.	-.	92,98		
	900 gr.			-.	18,44

SMA	Gelezen:		
-babymlkp	24/400 gr.	-. 185,96	
	400 gr.		-. 9,22
	6/900 gr.	-. 92,98	
	900 gr.		-. 18,44
YUKERY	Gelezen:		
-colado variados			
de frutas	24/4 oz.(113,4 gr)	-. 11,35	
	4 oz.(113,4 gr)		-. 0,54

d. Boter:

LAND O LAKE	Gelezen:		
-#56096-1 whip			
btr 9406	12/8 oz.(0,2 kg.)	-. 29,93	
	8 oz.(0,2 kg.)		-. 2,84
WIJSMAN	Gelezen:		
-gezouten,blik	24/454 gr.	-. 139,56	
	454 gr.		-. 6,63

e. Eetbare Olieën:

MAZOLA	Gelezen:		
-corn oil	24/16 oz.(0,5 lt.)	-. 64,19	
	16 oz.(0,5 lt.)		-. 2,94
	12/32 oz.(0,9 lt.)	-. 47,90	
	32 oz.(0,9 lt.)		-. 4,39
	6/96 oz.(2,8 lt.)	-. 52,78	
	96 oz.(2,8 lt.)		-. 9,68
	4/1 gal.(3,785 lt.)	-. 45,56	
	1 gal.(3,785 lt.)		-. 12,53
ROYAL VICTORIA	Gelezen:		
-corn oil	2/17,5 lbs.(8,3 lt.)	-. 42,94	
	17,5 lbs.(8,3 lt.)		-. 23,62
SUNLIGHT	Gelezen:		
-corn oil	12/32 oz.(0,9 lt.)	-. 48,66	
	32 oz.(0,9 lt.)		-. 4,46
	6/96 oz.(2,8 lt.)	-. 49,15	
	96 oz.(2,8 lt.)		-. 9,01
	6/1 gal.(3,785 lt.)	-. 61,53	
	1 gal.(3,785 lt.)		-. 11,28
-veg/oil	12/32 oz.(0,9 lt.)	-. 42,27	
	32 oz.(0,9 lt.)		-. 3,87
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-. 39,81	
	48 oz.(1,4 lt.)		-. 5,47
	6/96 oz.(2,8 lt.)	-. 40,99	
	96 oz.(2,8 lt.)		-. 7,51
	6/1 gal.(3,785 lt.)	-. 49,15	
	1 gal.(3,785 lt.)		-. 9,01

WESSON	Gelezen:				
-canola oil	15/24 oz.(0,7 lt.)	-.	36,46		
	24 oz.(0,7 lt.)			-.	2,67
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-.	31,96		
	48 oz.(1,4 lt.)			-.	4,39
	8/64 oz.(1,9 lt.)	-.	51,31		
	64 oz.(1,9 lt.)			-.	7,06
	6/1 gal.(3,785 lt.)	-.	63,08		
	1 gal.(3,785 lt.)			-.	11,57
-corn oil	15/24 oz.(0,7 lt.)	-.	36,46		
	24 oz.(0,7 lt.)			-.	2,67
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-.	31,96		
	48 oz.(1,4 lt.)			-.	4,39
	8/64 oz.(1,9 lt.)	-.	51,31		
	64 oz.(1,9 lt.)			-.	7,06
	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	57,21		
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	10,49
	6/1 gal.(3,785 lt.)	-.	63,08		
	1 gal.(3,785 lt.)			-.	11,57
-veg/oil	24/16 oz.(0,5 lt.)	-.	42,89		
	16 oz.(0,5 lt.)			-.	1,97
	15/24 oz.(0,7 lt.)	-.	36,46		
	24 oz.(0,7 lt.)			-.	2,67
	8/48 oz.(1,4 lt.)	-.	31,96		
	48 oz.(1,4 lt.)			-.	4,39
	8/64 oz.(1,9 lt.)	-.	51,31		
	64 oz.(1,9 lt.)			-.	7,06
	6/96 oz.(2,8 lt.)	-.	57,21		
	96 oz.(2,8 lt.)			-.	10,49
	6/1 gal.(3,785 lt.)	-.	63,08		
	1 gal.(3,785 lt.)			-.	11,57

f. Melkpoeder:

FRIESCHE VLAG 3	Gelezen:				
-volle mlkp	12/900 gr.	-.	110,74		
	900 gr.			-.	10,15
FRIESCHE VLAG 4	Gelezen:				
-volle mlkp	12/900 gr.	-.	105,19		
	900 gr.			-.	9,64
NIDO	Gelezen:				
-instant	12/900 gr.	-.	92,42		
	900 gr.			-.	8,47
-gum-pre-bio-honey	12/900 gr.	-.	110,90		
	900 gr.			-.	10,17

g. Vloeibare Koffiemelk:

FRIESCHE VLAG	Gelezen:				
-geëvap/onges	96/170 gr.	-.	56,59		
	170 gr.			-.	0,67
	48/410 gr.	-.	59,92		
	410 gr.			-.	1,42

Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 18 oktober 2003 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 18 oktober 2003.

N.J.J. Swaen